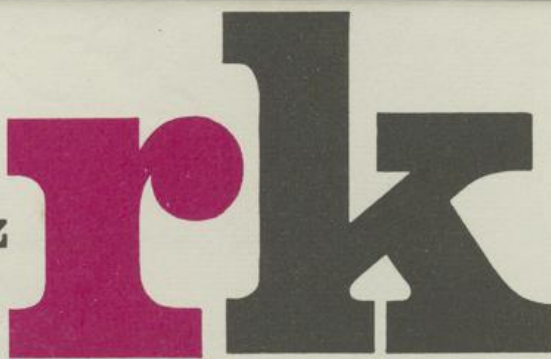


rathaus · korrespondenz

Chef vom Dienst: 42 800 2971 (Durchwahl)
von 7.30 bis 19.30 Uhr, Sa. 10 bis 17 Uhr,
So. 12 bis 17 Uhr, übrige Zeit: Tonband



gegründet 1861

Donnerstag, 5. Juli 1979

Blatt 1789

Heute in der "Rathaus-Korrespondenz":

Bereits über FS

ausgesendet:

(violett)

AKH: 1983 Teilbetrieb

Zukunft von Handballklub Union West-Wien gesichert

Kommunal:

(rosa)

Wasserbehälter Unter-Laa bestand Dichtheitsprobe

Wohnungsberatungszentrum: Heißer Draht zur neuen
Wohnung

Unterausschuß für Vergnügungssteuerreform

Kultur:

(gelb)

Kinder- und Jugendbuchpreise der Stadt Wien 1979

Wirtschaft:

(blau)

"Z" auch "Kommerzbank"

Nur

über FS:

4.7. Sperre der Schottengasse

PKW stieß gegen Straßenbahn

5.7. Linie "9" entgleist

5. juli 1979

''rathaus-korrespondenz''

blatt 1790

.....
bereits am 4. juli ueber fernschreiber ausgesendet
.....

k o m m u n a l :

=====

akh: 1983 teilbetrieb

12 wien, 4.7. (rk) im anschluss an die dachgleichenfeier konnten sich ende april an drei ''tagen der offenen tuer'' tausende wienerinnen und wiener vom fortschritt beim neubau des wiener allgemeinen krankenhauses ueberzeugen. um den raschen fortgang der bauarbeiten zu sichern, trafen dienstag die vertreter der bauherren, vizekanzler dr. hannes a n d r o s c h , bundesministerin dr. hertha f i r n b e r g - fuer die republik oesterreich - und die amtsfuehrenden stadtraete hans m a y r und univ.-prof. dr. alois s t a c h e r - fuer die stadt wien - einige wichtige entscheidungen ueber den projektumfang. damit kann dem dringenden anliegen der medizin entsprochen und der sicherheitsstandard noch weiter angehoben werden.

so muss zum beispiel die neurochirurgische klinik dringend ausgebaut und modernisiert werden. im derzeitigen klinikgebäude beziehungsweise in einem neubau waere das ein verlorener aufwand. in das neue hauptgebäude haette die klinik erst 1987 uebersiedeln koennen. die neue neurochirurgie wird daher ausserhalb des hauptgebäudes , und zwar als zubau zur bereits fertiggestellten kinderlinik errichtet, wodurch sie einige jahre frueher in betrieb gehen kann. diese loesung schafft ausserdem platz im hauptgebäude, der fuer andere medizinische bereiche benoetigt wird. ferner wurde der umfang des sogenannten bunkerbauwerks fuer die strahlentherapeutischen einrichtungen festgelegt. bestandteile des projekts sind nun auch ein gebäude fuer medizinisch-technische schulen und eine eigene feuerwache fuer das akh.

der weiteren verbesserung des sicherheitsstandards dienen zum beispiel die modifizierte art der notstromversorgung mit umwelt-
./.

5. juli 1979

''rathaus-korrespondenz''

blatt 1791

freundlichen gasturbinen, die sprinkleranlage und brandfallsteuerungen, die das automatische oeffnen oder schliessen von tueren bei einem brand ermoeeglichen.

fuer das nun zu realisierende projekt wurde ein kostenrahmen von 19,5 milliarden s (preisbasis 1. jaenner 1976) fixiert. eine teilweise inbetriebnahme des neuen allgemeinen krankenhauses ist fuer 1983 vorgesehen. (akpe)

1409

.....
bereits am 4. juli ueber fernschreiber ausgesendet
.....

s p o r t :

=====

zukunft von handballklub union west-wiengesichert

13 wien, 4.7. (rk) **union west-wien** wiens einziger handballklub in der staatsliga, kann seinen spielbetrieb fortsetzen. nach finanziellen schwierigkeiten des klubs in den letzten monaten sagte sportstadtrat peter s c h i e d e r den zustaendigen funktionaeren in einem gespraech volle unterstuetzung zu, " um einen so traditionellen verein vor der aufloesung zu bewahren". peter schieder: "es ist zugleich ein versuch, ob sich in zukunft auch die foerderung von anderen vereinen als wertvoll erweisen wird". nach zuletzt ergebnisloser sponsorsuche kommt diese zusicherung einem grossen aufatmen beim dreifachen staatsmeister gleich. sektionsleiter dr. heinz j u n g w i r t h wird das positive ergebnis der heute mittwoch gefuehrten aussprache noch am abend in einer spielerbesprechung bekanntgeben. bei west-wien wird es kaum veraenderungen geben, da die meisten akteure die zusicherung gaben, nur dann den verein zu verlassen, wenn der spielbetrieb eingestellt haette werden muessen. (hof)

1445

k o m m u n a l :

=====

wasserbehaelter unter-laa bestand dichtheitsprobe

2 wien, 5.7. (rk) der sowohl vom fassungsraum als auch von der flaechenausdehnung her groesste wasserbehaelter im wiener stadt-bereich, der behaelter unter-laa am ende der 3. wiener wasser-leitung, ist dicht. das haben vor kurzem durchgefuehrte probe-fuellungen ergeben, denen beide kammern des grossbehaelters unter-zogen wurden.

die normdichte fuer beton betraegt 15/100 liter pro quadrat-meter und stunde. das bedeutet, wie stadtrat josef v e l e t a gegenueber der "rathaus-korrespondenz" erklaerte, eine erlaubte absenkung des wasserspiegels in den kammern um 4,5 millimeter im lauf von 24 stunden. die absenkungen bei den probefuellungen lagen jedoch unter diesem wert, sie waren praktisch kaum messbar.

der fassungsraum des wasserbehaelters unter-laa betraegt 162.000 kubikmeter. jede der beiden kammern ist 131 m lang, 125 m breit und 6 m hoch, die decken werden von jeweils 417 betonsaeulen getragen. die fuellhoehe betraegt 5 meter. da der rund 16 kilometer lange rohrstrang von moosbrunn nach unter-laa noch nicht fertiggestellt ist, musste bei den probefuellungen wasser aus dem wiener netz verwendet werden. durch die ringleitung sued, die einen rohrdurchmesser von einem meter aufweist, steht unter-laa ueber eine angeschlossene pumpstation mit den wasserbehaeltern rosenhuegel und laaerberg in verbindung.

der behaelter unter-laa, dessen baukosten 200 millionen schilling betragen, ist als wochenspeicher ausgelegt. bei einem zufluss von 64.000 kubikmeter pro tag - die leistung der beiden horizontal-filterbrunnen moosbrunn der 3. wiener wasserleitung entsprechend dem konsens - werden die behaelterkammern von freitag abends bis montag frueh gefuellt. von montag frueh bis freitag abends koennen dann taeglich 96.400 kubikmeter wasser abgegeben werden, was ungefaehr einem fuenftel des mittleren wiener tagesverbrauchs entspricht. ./.

5. juli 1979

''rathaus-korrespondenz''

blatt 1794

durch leitwaende, die teils dicht, teils geschlitzt sind, wird dem wasser in den behaelterkammern eine bestimmte laufrichtung aufgezwungen, so dass ein gleichmaessiges durchstroemen des behaelters entsteht. die be- und entlueftung der kammern erfolgt durch oeffnungen zum kontrollgang infolge der wasserspiegelschwankungen. um den einfall von tageslicht auszuschliessen, sind die lueftungsoeffnungen ueber dem kontrollgang ins freie zu den oeffnungen in den kammern versetzt angeordnet. damit keine schwindrisse auftreten koennen, wurden sohle, waende und decke in spannbetonweise hergestellt. die behaelterdecke ist nicht isoliert, sondern wurde mit einer 60 zentimeter starken beschuettung versehen.

der elektrische anschlusswert des wasserbehaelters unter-laa und seiner pumpstation entspricht jenem von zirka 165 einfamilienhaeusern. die steuerung und ueberwachung der pumpstation erfolgt ueber den in der pumpstation laaerberg installierten prozessrechner, eine umstellung auf handbetrieb ist jederzeit moeglich. (we)

0845

k o m m u n a l :

=====

wohnungsbearatungszentrum: heisser draht zur neuen wohnung

3 wien, 5.7. (rk) das wohnungsbearatungszentrum der stadt wien in der doblhoffgasse 6 feiert sein 3jaehrigen bestehen. als es buergermeister leopold gratz im juli 1976 in neuer form als moderne informationseinrichtung eroeffnete, ahnte man noch nicht, dass es zu einer der am staerksten besuchten servicestellen der stadt wien werden sollte. etwa 70.000 besucher kamen seither in die informationsstelle fuer genossenschafts- und eigentumswohnungen, 110.000 menschen suchten auskuenfte ueber gemeindewohnungen. gleichzeitig liessen sich 50.000 interessenten ueber guenstige finanzierungsmoeglichkeiten beraten. "da der ansturm staendig zunimmt und die besucher oft bis spaet nach dienstschluss bleiben, um informiert zu werden, wird die errichtung weiterer wohnungsbearatungszentren in den aussenbezirken ueberlegt", meint wohnenstadtrat johann hatzl.

die fragen, die immer wieder gestellt werden: wie komme ich zu einer wohnung, wo kann ich sie bekommen, wann ist sie bezugsfertig, unter welchen finanziellen voraussetzungen ist sie zu erwerben?

jeder interessent erhaelt einen umfassenden ueberblick ueber die wohnbautaetigkeit der stadt wien und die gemeinnuetzigen wohnbauvereinigungen, konkrete auskuenfte ueber kosten, grundrisse, monatliche belastungen usw. und kann dadurch erkennen, welche wohnung fuer ihn am guenstigsten ist. vorlaeufer des wohnungsbearatungszentrums waren die auskunftsstelle und die informationsstelle des wohnungsamtes. sie wurden mit dem zwecke errichtet, die wohnungsuchenden mit den damals neuen bestimmungen des wiener wohnbaufonds und der wohnbaufoerderung 1968 vertraut zu machen. bis zur gruendung des neuen beratungszentrums haben hier etwa 600.000 menschen die beratungsdienste in anspruch genommen.

derzeit werden im wohnungsbearatungszentrum folgende serviseleistungen angeboten: ./.

- o auskunftsstelle des wohnungsamtes: auskuenfte ueber den kommunalen wohnbau, bewerbung um und vergabe von gemeinde-wohnungen, information ueber wohnungstausch mit gemeinde-wohnungen, hilfe fuer obdachlose und sozial beduerftige wohnungssuchende.
- o beratungs- und einreichstelle fuer wohnbeihilfen fuer den kommunalen und den gefoerderten wohnbau.
- o beratungs- und einreichstellen fuer wohnungsverbesserung .
- o informationsstelle fuer eigentums- und genossenschaftswohnungen: hier werden grundsaeztlich nur auskuenfte ueber gefoerderte und bereits im bau befindliche wohnungen gegeben. ist der wohnungs-erber an einem angebot konkret interessiert, so wird ihm die ausgewaehlte wohnung eine woche reserviert. bei annahme des angebotes erfolgt die zuweisung an den bautraeger fuer den vertragsabschluss.

alle angebotenen wohnungen sind ohne provisionszahlungen erhaeltlich. auch bei angebotenen ueber den bautraeger oder zeitungsinseraten ist es vorteilhaft, zusaetzlich das wohnungsberatungszentrum aufzusuchen. die informationsstelle gibt naemlich auskunft ueber die echtheit der angebotenen kosten und belastungen, ueber die glaubwuerdigkeit des bautraegers, ueber die genehmigung der wohnbaufoerderung, ueber die moeglichkeit der vermietung und anderes mehr.

eine besondere aufgabe kommt der finanzierungsberatung zu, die an ort und stelle durch fachleute der "z" durchgefuehrt wird.

das wohnungsberatungszentrum steht unentgeltlich mit rat und direkter hilfe von montag bis freitag zwischen 8 und 13 uhr zur verfuegung. (ba)

k o m m u n a l :

=====

unterausschuss fuer vergnuegungssteuerreform

4 wien, 5.7. (rk) im rahmen des gemeinderatsausschusses fuer finanzen und wirtschaftspolitik wurde mittwoch nachmittag ein unterausschuss fuer eine vergnuegungssteuerreform konstituiert. zum vorsitzenden des unterausschusses wurde gr. m a y r h o f e r (spoe), zu seinem stellvertreter gr. dr. k r a s s e r (oepv) gewaehlt. weitere mitglieder des unterausschusses sind von der spoe die gemeindefraeude d i n h o f , ing. h o f s t e t t e r und s a l l a b e r g e r , und von der oepv gr. h o f f m a n n . es wurde vereinbart, dass zu den sitzungen des unterausschusses magistratsintern neben der finanzverwaltung das kultur- und das sportamt eingeladen werden. die beiden fraktionen koennen zu den beratungen je drei experten zuziehen.

in der naechsten sitzung des unterausschusses, die ende august stattfinden wird, soll in einer generaldebatte ueber die ziele der vergnuegungssteuerreform debattiert werden. in den folgenden sitzungen sollen dann spezielle themenkreise behandelt werden. (se1)

0853

5. juli 1979

''rathaus-korrespondenz''

blatt 1798

k u l t u r :

=====

kinder- und jugendbuchpreise der stadt wien 1979

5 wien, 5.7. (rk) auf grund der empfehlung der jury fuer die verleihung der kinder- und jugendbuchpreise der stadt wien 1979 wurde vom amtsf. stadtrat der geschaeftsgruppe ''kultur und buergerdienst'', prof. dr. helmut z i l k , die diesjaehrigen kinder- und jugendbuchpreise der stadt wien nachstehenden autoren zuerkannt:

kleinkinderbuchpreis:

wolf h a r r a n t h / josef p a l e c e k : claudia mit einer muetze voll zeit (verlag jungbrunnen)

kinderbuchpreis:

kaethe r e c h e i s : der zweite weg des nataiyu (verlag herder)

jugendbuchpreis:

arbeitsgemeinschaft (arge): damals war ich 14 (verlag jugend und volk)

illustrationspreis:

josef p a l e c e k : claudia mit einer muetze voll zeit (wolf harranth, verlag jungbrunnen)

ehrenliste:

vera f e r r a - m i k u r a : simon und sabine von der burg-ruine (verlag jungbrunnen)

mira l o b e : daniel und die schlafhaubenlernmaschine (verlag jugend und volk)

mira l o b e / christine o p p e r m a n n - d i m o w : pfui, ponnipott (rufz.) (verlag jungbrunnen)

christine n o e s t l i n g e r : rosa riedl, schutzgespenst (verlag jugend und volk)

renate w e l s h : zwischenwaende (verlag jungbrunnen) (red)

0855

w i r t s c h a f t :

=====

"z" auch "kommerzbank"

7 wien, 5.7. (rk) ab sofort traegt die zentralsparkasse der gemeinde wien die neue bezeichnung "zentralsparkasse und kommerzbank wien". diese neue bezeichnung, die dem geschaeftsumfang dieses geldinstitutes entspricht, wurde durch die vor kurzem verabschiedeten kredit- und sparkassengesetze moeglich. gleichzeitig wurde auch die umwandlung des bisherigen verwaltungsrats der "z" in ein neues aufsichtsorgan des institutes mit der bezeichnung sparkassenrat notwendig. wie landeshauptmann und buergermeister leopold gratz donnerstag in einer pressekonferenz mitteilte, fand die konstituierung des neuen sparkassenrates donnerstag vormittag statt. das gesetz bestimmt, dass der jeweilige buergermeister einer gemeinde vorsitzender ist. vorsitzender-stellvertreter wurde gemeinderat adalbert busta, der schon bisher den buergermeister im verwaltungsrat vertreten hatte. der sparkassenrat, der den vorstand zu bestellen hat, hat den bisherigen vorstand mit generaldirektor dr. karl vak, generaldirektor-stellvertreter dr. alfons haiden, direktor herbert lugmayr, direktor dr. josef penninger und direktor dr. romuald riedl nominiert.

wie generaldirektor-stellvertreter dr. haiden erklarte, ist diese namensaenderung der formale ausdruck der kontinuierlichen und erfolgreichen entwicklung des unternehmens zur fuehrenden sparkasse und kommerziellen universalbank. die "z", fuer die der private kunde traditionell dominierend war, hat sich schon sehr fruehzeitig massiv im kommerziellen geschaeft engagiert und zaehlt heute auch in der industrie- und gewerbefinanzierung zu den fuehrenden instituten. die "z" kann im oesterreichischen kreditapparat auf die absolut groesste zahl an kunden, naemlich 550.000 private und etwa 50.000 geschaeftskunden, verweisen. wie dr. haiden betonte, sei auch im ersten halbjahr 1979 die geschaeftsentwicklung erfreulich gewesen. die "z" setzte ihre expansion fort. die bilanzsumme des instituts erhoehrte sich seit jahresbeginn um 8,5 milliarden s oder 11,2 prozent auf 84,2 milliarden. (ab)